



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **16/2023**
Sitzung vom **20.03.2023**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Ausschreibung eines offenen Verfahrens zum Zuspruch des Dienstes für den Druck und die Kuvertierung des Schriftverkehrs des Massenversandes von Post in elektronischem Format und die Abgabe an den Postdienst

Indizione di una procedura aperta per l'affidamento del servizio di stampa e imbustamento di flussi di corrispondenza in formato elettronico di invii di posta massiva e consegna al servizio postale

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer
Ludwig Castlunger
Renate König

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci
Presidente

Sindaci

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

20.03.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

Ausschreibung eines offenen Verfahrens zum Zuspruch des Dienstes für den Druck und die Kuvertierung des Schriftverkehrs des Massenversandes von Post in elektronischem Format und die Abgabe an den Postdienst

Indizione di una procedura aperta per l'affidamento del servizio di stampa e imbustamento di flussi di corrispondenza in formato elettronico di invii di posta massiva e consegna al servizio postale

Das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, in der Folge „WOBI“ genannt, hat die Notwendigkeit den Dienst für den Druck und die Kuvertierung des Schriftverkehrs des Massenversandes von Post in elektronischem Format und die Abgabe an den Postdienst für die Dauer von 3 Jahren zu vergeben. Daher besteht die Notwendigkeit, die erforderlichen Verfahren für diese Vergabe einzuleiten.

Artikel 60 des Gv.D. Nr. 50/2016, in geltender Fassung, sieht die Möglichkeit vor, eine Ausschreibung mittels eines offenen Verfahrens durchzuführen.

Der für die gegenständliche Dienstleistung abgeschlossene Vertrag ist beim Ablaufen.

Um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten ist es notwendig die angeführte Ausschreibung durchzuführen.

Zum jetzigen Zeitpunkt ist es nicht möglich, den Dienst durch Nutzung einer aktuellen, für das WOBI geeigneten Konvention oder eines Rahmenabkommens von Consip, der Sammelbeschaffungsstelle der Autonomen Provinz Bozen Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) oder einer zentralen öffentlichen Vergabestelle zu vergeben, ebenso nicht über das elektronische Einkaufsportale MePa oder MepaB.

Die gegenständlichen Dienstleistungen sind im genehmigten Zweijahresprogramm der Vorhaben enthalten.

L'Istituto per edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano, di seguito denominato "IPES", ha la necessità di provvedere all'affidamento del servizio di stampa e imbustamento di flussi di corrispondenza in formato elettronico degli invii di posta massiva e consegna al servizio postale per la durata di 3 anni. Risulta pertanto indispensabile attivare le necessarie procedure per garantire tale affidamento.

L'articolo 60 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche, offre la possibilità di espletare una gara mediante indizione di una procedura aperta.

Il contratto stipulato per il servizio in oggetto è in scadenza.

Al fine di garantire la continuità dei servizi si rende necessario esperire l'affidamento indicato.

Allo stato attuale non è possibile affidare il servizio avvalendosi di un'ideale convenzione o di un accordo quadro stipulati da Consip, dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) o da una centrale di committenza pubblica e non è nemmeno possibile affidare il servizio avvalendosi del sistema di acquisto MePa o MepaB.

I servizi in oggetto sono previsti nel programma biennale approvato per gli interventi.



Es wurden Ermittlungen durchgeführt, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrages zu überprüfen und es konnten keine solche Risiken festgestellt werden, weshalb eine Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist.

Aufgrund der Einheitlichkeit bzw. der engen Verbindung der gegenständlichen Leistungen ist es nicht möglich, die Ausschreibung in qualitative Lose aufzuteilen.

Der Auftrag kann nicht in quantitative Lose aufgeteilt werden, da es wirtschaftlich nicht rentabel ist.

Die Vergabe der Dienstleistung wird aufgrund der Ausschreibungsbeträge mittels offenem Verfahren nach Artikel 60 des Gv.D. n. 50/2016, in geltender Fassung, und Artikel 33 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, durchgeführt und zwar für folgende Ausschreibungsbeträge und für die nachstehend angeführte Vertragsdauer:

- Dienst für den Druck und die Kuvertierung des Schriftverkehrs des Massenversandes von Post in elektronischem Format und die Abgabe an den Postdienst für den Gesamtbetrag von 690.400,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen), davon 97.200,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) für die Option der eventuellen technischen sechsmonatigen Verlängerung und 10.000,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) für die Option der Einrichtung der technologischen Abwicklung (gilt nicht für die aktuelle Vertragspartei), für die Vertragsdauer von 36 Monaten ab Unterzeichnung des Vertrages. Die Sicherheitskosten sind mit 0,00 Euro quantifiziert. Die Postspesen sind nicht Bestandteil des Angebotes und werden auf 433.000,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) für die Dauer des Dienstes geschätzt.

Um den Zugang für kleine und mittelständische Unternehmen zum Verfahren und die Leistungsfähigkeit des Auftragsempfängers zu gewährleisten, müssen die Wirtschaftsteilnehmer in den letzten drei Jahren Dienstleistungen, welche mit den ausgeschriebenen vergleichbar sind und dessen Gesamtbetrag nicht geringer als 150.000,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) ist,

Sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto ed i suddetti rischi non sono stati riscontrati, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

L'appalto non può essere suddiviso in lotti qualitativi per l'unitarietà o comunque per stretta connessione delle prestazioni in oggetto.

L'appalto non può essere suddiviso in lotti quantitativi in quanto economicamente non conveniente.

L'appalto del servizio verrà esepito mediante procedura aperta, ai sensi dell'articolo 60 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche, e dell'articolo 33 della L.P. n. 16/2015, e successive modifiche, per i seguenti importi e per la durata contrattuale qui di seguito indicati, e cioè:

- servizio di stampa e imbustamento di flussi di corrispondenza in formato elettronico di invii di posta massiva e consegna al servizio postale per un importo complessivo pari a 690.400,00 euro (I.V.A. esclusa), di cui 97.200,00 euro (I.V.A. esclusa) per l'opzione di eventuale proroga tecnica semestrale e 10.000,00 euro (I.V.A. esclusa) per l'opzione di attivazione dell'adeguamento tecnologico necessario (non valevole per l'attuale parte contraente), per la durata contrattuale di 36 mesi dalla sottoscrizione del contratto. Gli oneri di sicurezza sono quantificati pari ad 0,00 euro. Le spese postali non fanno parte dell'offerta e sono stimate in 433.000,00 euro (I.V.A. esclusa) per la durata del servizio.

Per garantire l'accesso alla procedura delle piccole e medie imprese e la capacità dell'impresa esecutrice, gli operatori economici dovranno avere eseguito ed ultimato nell'ultimo triennio servizi analoghi a quelli oggetto della gara per un importo complessivo non inferiore ad 150.000,00 euro (I.V.A. esclusa).



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

ausgeführt haben.

Der Zuspruch wird aufgrund dessen, dass es sich um eine standardisierte Dienstleistung handelt laut Artikel 95 Absatz 4 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 50/2016, in geltender Fassung, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, ausschließlich nach Preis mit Abschlag auf den Ausschreibungsgrundbetrag erfolgen.

Gemäß Artikel 36 des L.G. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, kann der Betrag der endgültigen Garantie auf 2% festgelegt werden.

Die vertraglichen Bedingungen und Strafgehalte sind in den Ausschreibungsunterlagen enthalten.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne von Artikel 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, liegen vor.

Die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben sind im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehen worden beziehungsweise werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

L'aggiudicazione avrà luogo tenendo conto che si tratta di un servizio con caratteristiche standardizzate ai sensi della lettera b) del comma 4 dell'articolo 95 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche, utilizzando il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa esclusivamente sulla base del miglior prezzo, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale sull'importo di gara.

Ai sensi dell'articolo 36 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, è possibile fissare l'importo della garanzia definitiva al 2%.

Le condizioni contrattuali e le penali risultano dalla documentazione di gara.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sono stati apposti.

Le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2023, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.



Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

1. Die Ausschreibung eines offenen Verfahrens mit vorheriger Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Artikel 60 des Gv.D. Nr. 50/2016, in geltender Fassung, und Artikel 33 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, für den Zuspruch des Dienstes für den Druck und die Kuvertierung des Schriftverkehrs des Massenversandes von Post in elektronischem Format und die Abgabe an den Postdienst für den Gesamtbetrag von 690.400,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen), davon 97.200,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) für die Option der eventuellen technischen sechsmonatigen Verlängerung und 10.000,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) für die Option der Einrichtung der technologischen Abwicklung (gilt nicht für die aktuelle Vertragspartei), für die Vertragsdauer von 36 Monaten ab Unterzeichnung des Vertrages. Die Sicherheitskosten sind mit 0,00 Euro quantifiziert. Die Postspesen sind nicht Bestandteil des Angebotes und werden auf 433.000,00 Euro (MwSt. ausgeschlossen) für die Dauer des Dienstes geschätzt;
2. Die Dienstleistung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes das auf der Grundlage des niedrigsten Preises gemäß Artikel 95 Absätze 2 und 4 des Gv.D. Nr. 50/2016, in geltender Fassung, und gemäß Artikel 33 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung ermittelt wird, zuzusprechen;
3. Einen Abgabetermin für die Angebote zu fixieren: 30 Tage (die vorgeschriebenen 35 Tagen werden, im Sinne des Artikels 60 Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016, in geltender Fassung, um 5 Tage reduziert, da die Ausschreibung telematisch abgewickelt wird);
4. Einzuräumen, dass keine

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. di approvare la procedura aperta previa pubblicazione di un bando ai sensi dell'articolo 60 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche, e dell'articolo 33 della L.P. n. 16/2015, e successive modifiche, per l'affidamento del servizio di stampa e imbustamento di flussi di corrispondenza in formato elettronico di invii di posta massiva e consegna al servizio postale per un importo complessivo pari a 690.400,00 euro (I.V.A. esclusa), di cui 97.200,00 euro (I.V.A. esclusa) per l'opzione di eventuale proroga tecnica semestrale e 10.000,00 euro (I.V.A. esclusa) per l'opzione di attivazione dell'adeguamento tecnologico necessario (non valevole per l'attuale parte contraente), per la durata contrattuale di 36 mesi dalla sottoscrizione del contratto. Gli oneri di sicurezza sono quantificati pari ad 0,00 euro. Le spese postali non fanno parte dell'offerta e sono stimate in 433.000,00 euro (I.V.A. esclusa) per la durata del servizio;
2. di aggiudicare il servizio in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del minor costo, ai sensi dei commi 2 e 4 dell'articolo 95 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche e dell'articolo 33 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche;
3. di fissare il termine per la ricezione delle offerte in 30 giorni (ai sensi del comma 2-bis dell'articolo 60 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche, i prescritti 35 giorni si riducono di 5 giorni poiché la gara verrà svolta in forma telematica);
4. di dare atto che non sussistono costi della



- Sicherheitskosten für Interferenzrisiken bestehen, da keine Interferenzen hervorgekommen sind;
5. Den Vertrag elektronisch mittels Austausch von Korrespondenz gemäß Artikel 37 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, abzuschließen;
 6. Gemäß Artikel 36 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, den Betrag der endgültigen Garantie auf 2% festzulegen;
 7. Die Ernennung des Generaldirektors des WOBI, Herrn Wilhelm Palfrader, zum Einzigen Verantwortlichen des Verfahrens (EVV) gemäß Artikel 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, in geltender Fassung, mit Mitteilung vom 09.02.2023, zur Kenntnis zu nehmen;
 8. Die Ernennung des Mitarbeiters der Generaldirektion, Herrn Ulrich Messner, mit Mitteilung vom 09.02.2023, zum Direktor für die Ausführung des Verfahrens (DAV) zur Kenntnis zu nehmen;
 9. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehen worden sind beziehungsweise in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.
- sicurezza per rischio da interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze;
5. di stipulare il contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'articolo 37 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche;
 6. di fissare ai sensi dell'articolo 36 della L.P. n. 16/2015, e successive modifiche, l'importo della garanzia definitiva al 2%;
 7. di prendere atto della nomina del Direttore generale dell'IPES, sig. Wilhelm Palfrader, quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP) ex articolo 31 del d.lgs. n. 50/2016, e successive modifiche, con comunicazione del 09.02.2023;
 8. di prendere atto della nomina del collaboratore della Direzione generale, sig. Ulrich Messner, con comunicazione del 09.02.2023, quale Direttore di Esecuzione del Contratto (DEC);
 9. di prendere atto che le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2023, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader